

BENGAL STANDARD - TICA

Oversættelse oktober 2009 af Louise Dickinson

HEAD/HOVED	35 points
Shape/ Facon	6
Ears/ Ører	6
Eyes/ Øjne	5
Chin/ Hage	3
Muzzle/ Snude	4
Nose/ Næse	2
Profile/ Profil	6
Neck/ Hals	3

BODY/KROP	30 points
Torso/ Torso	5
Legs/ Ben	4
Feet/ Poter	4
Tail/ Hale	5
Boning/ Knogler	6
Musculature/ Muskulatur	6

COAT/COLOR/PATTERN

PELS/FARVE/MØNSTER	35 points
Texture/ Tekstur	10
Pattern/ Mønster	15
Color/ Farve	10

HEAD	HOVED	35
Shape: Broad modified wedge with rounded contours. Longer than it is wide. Slightly small in proportion to body, but not to be taken to extreme. The skull behind the ears makes a gentle curve and flows into the neck. Allowance to be made for jowls in adult males. Overall look of the head should be as distinct from the domestic cat as possible.	Facon: Bred modificeret kile med afrundede konturer. Længere end bred. En smule mindre i proportion til kroppen, men må ikke være ekstremt. Kraniet bag ørerne former en blød kurve der flyder ned til nakken. Hankatte kinder er tilladt hos voksne hanner. Hovedets generelle udseende skal være så forskelligt fra en domestisk kat som muligt.	6
Ears: Medium to small, relatively short, with wide base and rounded tops. Set as much on side as top of head, following the contour of the	Ører: Medium til små, relativt korte, med en bred base og afrundede spids. Ansat lige så meget på siden som på toppe af hovedet,	6

face in the frontal view, and pointing forward in the profile view. Light horizontal furnishings acceptable; but lynx tipping undesirable.	så de følger hovedets kontur set forfra. Skal pege fremad når set i profil. Lyse horisontale hår er i orden, men turfs'er er uønskede.	
Eyes: Oval, almost round. Large, but not bugged. Set wide apart, back into face, and on slight bias toward base of ear. Eye color independent of coat color except in the lynx points. The more richness and depth of color the better.	Øjne: Ovale, næsten runde. Store men ikke udstående. Ansat med stor afstand, [back into face] og med en let orientering imod ørernes basis. Øjenfarve er uafhængig af pels farve undtagen hos Seal Lynx. Jo kraftigere og dyb farven er jo bedre.	5
Chin: Strong chin, aligns with tip of nose in profile.	Hage: Stærk hage, som set i profil ligger på en lige linie med næsetippen.	3
Muzzle: Full and broad, with large, prominent whisker pads and high, pronounced cheekbones. Slight muzzle break at the whisker pads.	Snude: Fyldig og bred, med tydelige knurhårspuder og høje fremtrædende kindben. En let [break] ved knurhårspuderne.	4
Nose: Large and wide; slightly puffed nose leather.	Næse: Stor og bred, let puffet næsespejl.	2
Profile: Curve of the forehead should flow into the bridge of the nose with no break. Bridge of nose extends above the eyes; the line of the bridge extends to the nose tip, making a very slight, to nearly straight, concave curve.	Profil: Pandens kurve skal løbe uafbrudt uden knæk over i næseryggen. Næseryggen skal fortsætte over øjnene, og næseryggens linie fortsætter ud til næsetippen og tegner en ganske let, næsten lige, konkav kurve.	6
Neck: Long, substantial, muscular; in proportion to the head and body.	Nakke: lang, betragtelig, muskuløs, i proportion med hoved og krop.	3
BODY	KROP	30
Torso: Long and substantial, not oriental or foreign. Medium to large (but not quite as large as the largest domestic breed).	Torso: Lang og betragtelig, men ikke oriental. Medium til stor (men ikke helt så stor som den største domestiske race)	5
Legs: Medium length, slightly longer in the back than in the front.	Ben: Medium længde, lidt højere bagtil end foran.	4

Feet: Large, round, with prominent knuckles.	Fødder: Store, runde med tydelige knoer.	4
Tail: Medium length, thick, tapered at end with rounded tip.	Hale: Medium længde, tyk, enden tilspidset og afrundet.	5
Boning: Sturdy, firm; never delicate.	Skelet: kraftig og fast. Aldrig fint.	6
Musculature: Very muscular, especially in the males, one of the most distinguishing features.	Muskulatur: meget muskuløs, især hos hannerne. En af de mest karakteristiske egenskaber.	6
COAT/COLOR/PATTERN:		
Coat Length: Short to medium. Allowance for slightly longer coat in kittens. Texture: Dense and luxurious, closely lying, unusually soft and silky to the touch.	PELS/FARVE/MØNSTER Pels Længde: kort til medium. Lidt længere pels er tilladt hos killinger. Tekstur: Tæt og luksuriøs, tætliggende, usædvanlig blød og silkeagtig at røre ved.	35
Patterns: Spotted or marbled. Spotted: Spots shall be random, or aligned horizontally. Rosettes showing two distinct colors or shades, such as paw print shaped, arrowhead shaped, doughnut or half-doughnut shaped or clustered are preferred to single spotting but not required. Contrast with ground color must be extreme, giving distinct pattern and sharp edges. Strong, bold chin strap and mascara markings desirable. Virtually white undersides and belly desirable. Blotchy horizontal shoulder streaks, spotted legs and spotted or rosetted tail are desirable. Belly must be spotted. Marbled: See TICA Uniform Color Description (74.1.1.2.1).	Mønster: plettet eller marble. Plettet: Pletter skal være tilfældig eller horisontalt orienteret. Rosetter bestående af to tydelige farver eller nuancer, formet som fx pawprint, doughnut, halv-doughnut eller i klynger foretrækkes frem for ensfarvede pletter, men er ikke et krav. Kontrast til bundfarven skal være ekstrem, så mønsteret fremstår med skarpe kanter. Kraftig, fed hagestriben og mascara markeringer er ønskværdige. Krid hvid underside og mave er ønskværdig. Blotchede horisontale skulder markeringer, plettede ben og plettet eller rosettet hale er ønskværdige. Maven skal være plettet. Marble: se TICA Uniform Color Description (74.1.1.2.1).	10
Colors Brown Tabby: All variations of brown are allowed. Markings various shades of brown to	Farver Sort tabby: Alle variationer af brun er tilladt. Aftegninger i forskellige nuancer af	10

<p>black. Light spectacles encircling the eyes and a virtually white ground color on the whisker pads, chin, chest, belly and inner legs is desirable.</p> <p>Seal Sepia Tabby, Seal Mink Tabby, and Seal Lynx Point Tabby: Pattern can be various shades of brown. There should be very little or no difference between the color of the body (pattern) markings and point color.</p>	<p>sort og brun. Lyse briller rundt om øjnene og krid hvid bundfarve på knurhårspuder, hage, bryst, mave og inderside af benene er ønskværdigt.</p> <p>Seal Sepia Tabby, Seal Mink Tabby, and Seal Lynx Point Tabby: Mønsteret kan være I forskellige nuancer af brunt. Der bør være meget lille forskel mellem farven på kroppen (mønsteret) og maske farven</p>	
<p>GENERAL DESCRIPTION</p>	<p>GENERAL BESKRIVELSE</p>	
<p>The goal of the Bengal breeding program is to create a domestic cat which has physical features distinctive to the small forest-dwelling wildcats, and with the loving, dependable temperament of the domestic cat. Keeping this goal in mind, judges shall give special merit to those characteristics in the appearance of the Bengal which are distinct from those found in other domestic cat breeds. A Bengal cat is an athletic animal, alert to its surroundings; a friendly, curious, confident cat with strength, agility, balance and grace. It is a medium to large cat which exhibits a very muscular and solid build. Its wide nose with prominent whisker pads and large oval, almost round eyes in a slightly small head enhance the wild appearance and expressive nocturnal look. Its very slight, to nearly straight, concave profile and relatively short ears with wide base and rounded tips add to the Bengal's distinctive and unique appearance. The short, dense coat has a uniquely soft and silky feel. The coat may be glittered or not glittered, with neither type to be given preference. A thick, low-set, medium-length tail adds balance to the cat.</p>	<p>Målet med Bengal avlsprogrammet er at skabe en domestisk kat med de fysiske træk karakteristiske for de små skovlevende vildkatte, og med det kærlige afhængige temperament af den domestiske kat. Med dette mål for øje skal dommerne give særlige meritter til disse karakteristika i Bengalens udseende er anderledes end tilsvarende hos andre domestiske racer. En Bengal kat er et atletisk dyr, opmærksom på sine omgivelser. En venlig, nysgerrig, selvsikker kat med styrke, adræthed, balance og ynde. Det er en medium til stor kat, som har en meget muskuløs og solid bygning. Dens brede næse med fremtrædende knurhårspuder og store ovale, næsten runde øjne i et forholdsvis lille hoved, fremhæver det vilde udseende med det udtryksfulde nocturne udtryk. Dens meget lette, næsten lige, konkave profil og forholdsvis korte ører med den brede base og afrundede spidser øger Bengalens vilde udseende og udtryksfulde nocturne udtryk, understreger Bengalens særlige og unikke udseende. Den korte tætte pels er enestående blød og silkeagtig. Pelsen kan være både med eller uden glitter, det ene foretrækkes ikke frem for det andet. En tyk, lavt ansat hale af medium</p>	

	længde giver katten balance.	
ALLOWANCES	UNDTAGELSER	
Smaller size, in balanced proportion, of females. Slightly longer coat in kittens. Jowls in adult males. Eyes slightly almond shaped. Mousy undercoat. Paw pads not consistent with color group description.	Mindre størrelse, men stadig I proportion, er tilladt hos hunner. Lidt længere pels er tilladt hos killinger. Hankattekind er tilladt hos voksne hanner. Øjne let mandelformede. Musseagtig underpels. Trædepuder ikke I overensstemmelse med farvegruppens beskrivelse.	
PENALIZE	STRAFFES	
Spots on body running together vertically forming a mackerel tabby pattern on spotted cats; circular bulls-eye pattern on marbled cats; substantially darker point color (as compared to color of body markings) in Seal Sepia, Seal Mink, or Seal Lynx Point cats. Any distinct locket on the neck, chest, abdomen or any other area.	Pletter på kroppen som vertikalt løber sammen til et makrel tabby mønster på plettede katte. Et cirkulært Bulls eye mønster på marble katte. Væsentlig mørkere ekstremiteter (I forhold til kroppen) på Seal Sepia, Seal Mink eller Seal Lynx Point katte. Enhver synlig hvid medaljon (plet) på hals, bryst, mave eller et hvilket som helst andet sted.	
WITHHOLD ALL AWARDS (WW)	TILBAGEHOLD ALLE PLACERINGER	
Belly not patterned.	Mave uden mønster.	

GENERELLE REGLER

Temperament must be unchallenging; any sign of definite challenge shall disqualify. The cat may exhibit fear, seek to flee, or generally complain aloud but may not threaten to harm. In accordance with Show Rules, ARTICLE SIXTEEN, the following shall be considered mandatory disqualifications:

- a cat that bites (216.9),*
- a cat showing evidence of intent to deceive (216.10),*
- adult whole male cats not having two descended testicles (216.11),*
- cats with all or part of the tail missing , except as authorized by a board approved standard (216.12.1),*
- cats with more than five toes on each front foot and four toes on each back foot, unless proved the result of an injury or as authorized by a board approved standard (216.12.2),*
- visible or invisible tail faults if Board approved standard requires disqualification (216.12.4),*
- crossed eyes if Board approved standard requires disqualification (216.12.5),*
- total blindness (216.12.6),*
- markedly smaller size, not in keeping with the breed (216.12.9),*
- and depression of the sternum or unusually small diameter of the rib cage itself (216.12.11.1).*

See Show Rules, ARTICLE SIXTEEN for more comprehensive rules governing penalties and disqualifications.

Temperamentet skal være ikke udfordrende, et hvert tegn på utvetydig udfordring skal diskvalificere. Katten må udvise frygt, forsøge at flygte eller generelt brokke sig højtlydt, men må ikke true med at angribe. I følge Udstillings Reglerne, Artikel 16, er følgende at betragte som obligatorisk diskvalificerende:

- en kat bider (216.9),*
- en kat der viser tegn på at have til hensigt at [deceive] snyde??? (216.10),*
- voksne fertile hankatte som ikke har to testikler i pungen (216.11),*
- katte hvor hele eller en del af halen mangler, bortset fra når det er godkendt i en standard godkendt af bestyrelsen (216.12.1),*
- katte med mere end fem tæer på hver forpote, og fire på hver tæer på hver bagpote, med mindre det bevisligt er resultatet af en skade, eller er godkendt del af en standard, der er godkendt af bestyrelsen (216.12.2),*
- synlige eller usynlige halefejl hvis den bestyrelses godkendte standard, kræver diskvalifikation (215.12.4),*
- skeløjethed, hvis den bestyrelses godkendte standard, kræver diskvalifikation (216.12.5),*
- total blindhed (216.12.6),*
- tydeligt mindre størrelse som ikke er i overensstemmelse med racen (216.12.9),*
- og indadvendt sternum eller usædvanlig lille diameter af selve brystkassen (216.12.11.1).*

Se Udstillings Regler, Artikel 16 for mere udførlige regler vedrørende straffe og diskvalifikationer.

Translation to Danish © Louise Dickinson, 2009
Dansk oversættelse © Louise Dickinson, 2009